

彰化縣 114 年度語文競賽複賽原住民族語朗讀篇目一覽表

★原住民族語各組朗讀文章請至 113 年全國語文競賽網站(<https://language113.eduweb.tw/>)查詢

114 年 1 月公布

族語	語別	組別	題目	族語篇名	漢語篇名	備註
布 農 族	01 卓群 布農語	高中 A	1	Makua ca bunun taqus uvava'az qabas	布農族古時的幼兒教學	113 年編號 1
			2	Ispabazbasis tatlumaqa qalinga	家庭語言	113 年編號 2
		國中 B	1	Inak tu lumaq	我的家	113 年編號 3
			2	Minaica ca maduq qabas mintasal	小米的由來	113 年編號 4
		國小 C	1	Pali ciat kavivila	論旅行	113 年編號 1
			2	Maltatalas tama tina ka uvaz'az	論小孩等候爸爸媽媽	113 年編號 2
	02 卡群 布農語	高中 A	1	mindalavdav tu tingmut	黎明	113 年編號 1
			2	bino'az minLuqi papatuc	女生變山林鳥	113 年編號 2
		國中 B	1	mudanin cak	離別	113 年編號 1
			2	min Qanivalval	夫妻變彩虹	113 年編號 2
		國小 C	1	Makua saipuk ki lu'dun	山林生態保育	113 年編號 1
			2	Ikulun	長尾人	113 年編號 2
	03 丹群 布農語	高中 A	1	Masunu Siin Sunudan	傳與授	113 年編號 1
			2	Maisna'isaq A Minpakaliva Minsuma	神話來自何處?	113 年編號 2
		國中 B	1	Na Min'uni Aak Mindadangaz Bunun Tu Bunun	我要成為一個幫助人的人	113 年編號 3
			2	Matabak Mailantangus Tu Lainiqaiban	尋找古人的蹤跡	113 年編號 4
		國小 C	1	Isisipul Tu Qalinga	計數法則	113 年編號 3
			2	MalasTakivatan Bazbaz!	請說丹群布農族語!	113 年編號 4
	04 巒群 布農語	高中 A	1	Pali-uni munquma	耕種記	113 年編號 3
			2	Mamangan tu Bununtuza	布農勇士	113 年編號 4
		國中 B	1	Pali-uni sazu'su	矮人	113 年編號 3
			2	Mopin is mopin	說話算話	113 年編號 4
		國小 C	1	Pali-uni dulap	論旅行	113 年編號 1
			2	Na min-isnanava-an saak tutupa	我一定能夠讀書	113 年編號 2
	05 郡群 布農語	高中 A	1	Sinpakasian mas kakalang tu taiklas	螃蟹給我的啟示	113 年編號 3
			2	Haipis tu sinpakadahvi	Haipis 帶來的文化啟示	113 年編號 4
		國中 B	1	asa tu makan'anak'anak kilim mas hahanupan	自己的獵場自己找	113 年編號 3
			2	tapuhas'az tu kukuav	嫉妒的老鷹	113 年編號 4
國小 C		1	Bunun siduh lus'an maduh tu cinsan	布農族小米收穫祭	113 年編號 1	
		2	inaak tu tastulumah	我的家庭	113 年編號 2	

族語	語別	組別	題目	族語篇名	漢語篇名	備註
排 灣 族	06 北排灣 語	高中 A	1	neka nu pacugan a kai	沒有用的語言	113 年編號 3
			2	laingu a su kinasaljinga	去追求你的夢想	113 年編號 4
		國中 B	1	kinipa'ene'enetjan tazua pinacalivat	憶起當時往事	113 年編號 3
			2	papungadan	命名	113 年編號 4
		國小 C	1	masan kerilj a cawcau	人變麻雀	113 年編號 1
			2	tjaljamakayakayan ti kina	超能媽媽	113 年編號 2
	07 中排灣 語	高中 A	1	tjemelju	渡河文化	113 年編號 1
			2	pazangalan nua semanumaq	蓋房子的重要性	113 年編號 2
		國中 B	1	qinaciljay a umaq	建造石版屋	113 年編號 3
			2	lima ni kama	爸爸的一雙手	113 年編號 4
		國小 C	1	Masalut nuwa se Paiwan zuku	排灣族的收穫節	113 年編號 1
			2	ti muakaikay kata kumakuma	mukaikay 與蜘蛛	113 年編號 2
	08 南排灣 語	高中 A	1	Palalj a Qadris	熊鷹羽毛	113 年編號 2
			2	ti tjugelui kati ngangai	林鴉與草鴉	113 年編號 3
		國中 B	1	tagilj a siniputequng na venan	鹿角的來源傳說	113 年編號 3
			2	patagilj nua cemelalaq	打雷的由來	113 年編號 4
		國小 C	1	na seminamalji a qinaljan “Djiraw”	神秘的「Djiraw」部落	113 年編號 3
			2	Kadjeljekan nua watu	靈犬的引領	113 年編號 4
	09 東排灣 語	高中 A	1	ljemuljuljulju ta baculing a ramaljeng	撿拾荒的老人	113 年編號 1
			2	sini papakilingaw nuwa naqemati	天神的懲罰	113 年編號 2
		國中 B	1	zemuga	畫畫	113 年編號 3
			2	ljayar	流行病	113 年編號 4
		國小 C	1	u kinasaljingan a sepi	我的夢想	113 年編號 1
			2	tiamen a tacemekeljan	我們一家人	113 年編號 2

族語	語別	組別	題目	族語篇名	漢語篇名	備註
泰雅族	10 賽考利克 泰雅語	高中 A	1	psaniq	禁忌	113 年編號 1
			2	cin'ring na matas	黥面的起緣	113 年編號 2
		國中 B	1	pinqzywan na mama' mu Taru'	伯父的勸勉	113 年編號 1
			2	Halus	哈雷斯	113 年編號 2
		國小 C	1	Qbhniq ka kkita sa blaq ru yaqih	占卜鳥—Siliq	113 年編號 1
			2	sunu	洪水	113 年編號 2
	11 澤敖利 泰雅語	高中 A	1	rahu gunu 921	921 世紀大震	113 年編號 3
			2	pyang rahu ga gmaluw	最大的是愛	113 年編號 4
		國中 B	1	sinngusan	期望	113 年編號 3
			2	ulung sa plmuh mu pcba biru	巧遇族語老師	113 年編號 4
		國小 C	1	yaba, strahu misu balay	老爸，我以你為榮	113 年編號 3
			2	snun balay 'nki sali na yutas	憶兒時在阿公家	113 年編號 4
	12 四季 泰雅語	高中 A	1	gaga na ptasan	紋面文化	113 年編號 1
			2	mhngan mhkangi uwah mu muyax	走路回家的夜晚	113 年編號 2
		國中 B	1	tqbaqan mqwas biru	讀書方法	113 年編號 3
			2	lubuw na tbugan qa Tayal	泰雅族傳統樂器—口簧琴	113 年編號 4
		國小 C	1	Knhuway ro kkingi na ppqalup qani	慷慨又健忘的獵人	113 年編號 3
			2	ngyaw	貓	113 年編號 4
	13 宜蘭澤 敖利 泰雅語	高中 A	1	myasa lpyung	好朋友	113 年編號 1
			2	utux sali	一家人	113 年編號 2
		國中 B	1	Tayal	泰雅人	113 年編號 3
			2	m lu zitengsya	騎單車	113 年編號 4
		國小 C	1	hata m'was biru kwara ta	大家一起上學去	113 年編號 3
			2	hopa rapan na uba	阿公的大腳掌	113 年編號 4
	14 汶水 泰雅語	高中 A	1	papatawwaw na Itaal	泰雅族工作模式	113 年編號 2
			2	lubu'	口簧琴	113 年編號 4
		國中 B	1	tinmamian	醃肉	113 年編號 1
			2	tatangaan	瞭望台	113 年編號 2
		國小 C	1	xuwil mu	我的狗	113 年編號 1
			2	tatayu'	蝴蝶	113 年編號 2
15 萬大 泰雅語	高中 A	1	pinkegal ci inrakesan	成年的標記	113 年編號 3	
		2	lunbak	燒墾	113 年編號 4	
	國中 B	1	papak ni yaya	媽媽的愛心腳	113 年編號 3	
		2	kur	貓頭鷹	113 年編號 4	
	國小 C	1	warux	萬用黃藤	113 年編號 3	
		2	hungu'	吊橋	113 年編號 4	

族語	語別	組別	題目	族語篇名	漢語篇名	備註
阿 美 族	16 南勢 阿美語	高中 A	1	U luma' nu Pangcah	阿美族的房屋	113 年編號 3
			2	siruma sanay awayway	不求完美	113 年編號 4
		國中 B	1	Mitulun	教訓	113 年編號 3
			2	U paysin nu Pangcah	阿美族生活禁忌	113 年編號 4
		國小 C	1	U saraecusay a remiad	糟糕的一天	113 年編號 1
			2	Sakahemekan a ulah ni va'i	外婆無私的愛	113 年編號 2
	17 秀姑巒 阿美語	高中 A	1	Misapeti'	打穀	113 年編號 3
			2	O po'ot ni akong	外公的小刀	113 年編號 4
		國中 B	1	Kafafalifalic no palapatan no mihcaan	一年四季之轉換	113 年編號 3
			2	O Re-ci	日記	113 年編號 4
		國小 C	1	O sanga'ayay a kapot no mako	我最好的同學	113 年編號 3
			2	Ma'anofay a faloco'	貪婪	113 年編號 4
	18 海岸 阿美語	高中 A	1	Nisafaloco'an no takola'	青蛙的志向	113 年編號 1
			2	Milakowit to 'orip	克服人生	113 年編號 2
		國中 B	1	O tomirengay i fidac a kaying	站在蚌殼中的少女	113 年編號 1
			2	Mafana'ay paka'orad a takora'	會祈雨的青蛙	113 年編號 2
		國小 C	1	Kaolahan ko kakaemangan ho	快樂的童年	113 年編號 1
			2	O maharatengay to no wawa ho	童年回憶	113 年編號 2
	19 馬蘭 阿美語	高中 A	1	Fara'ngaw hananay	話說馬蘭	113 年編號 3
			2	Mala'ayamay a malikakaay	變成鳥的兄弟	113 年編號 4
		國中 B	1	O kapaysinan a demak no 'Amis	阿美族生活禁忌	113 年編號 3
			2	CiSaripa' a akaong	大腳丫公	113 年編號 4
		國小 C	1	Comoliaw mitilid to	蝸牛上學去	113 年編號 3
			2	O widang ako ciHappy	我的朋友 Happy	113 年編號 4
	20 恆春 阿美語	高中 A	1	Miradum	提水	113 年編號 1
			2	Cuwa ko kaolahan a demak cato ka pafelien ko cima cimanan	己所不欲勿施於人	113 年編號 2
		國中 B	1	O misaecanay	耕田	113 年編號 1
			2	O kacanglahan to	春天來了	113 年編號 2
國小 C		1	kakarayan	天空	113 年編號 1	
		2	O litefuc no mitatakaway	小偷的處罰	113 年編號 2	

族語	語別	組別	題目	族語篇名	漢語篇名	備註
賽 德 克 族	21 德固達 雅賽德 克語	高中 A	1	Ndaan na qsiya Rnecux paru	洪水的故事	113 年編號 1
			2	Rudan daha ka runge	老人與猴子	113 年編號 2
		國中 B	1	Pusu ndaan qnquwan	消失的樂園	113 年編號 3
			2	Alang Gluban	Gluban 部落	113 年編號 4
		國小 C	1	Qmlahang dapa	放牛	113 年編號 3
			2	Ndaan Nogiq/Smparu	Nogiq/Smparu 的故事	113 年編號 4
	22 都達賽 德克語	高中 A	1	Knkawas krpuhan cida	那年的秋天	113 年編號 1
			2	Uxay snaw na ka hiya da	新郎不再是他	113 年編號 2
		國中 B	1	Wada mhuqil katu ka dapa dmai	白馬斷崖	113 年編號 1
			2	Mlatac pneyyah alang Tawsay	離開 Tawsay 部落	113 年編號 2
		國小 C	1	Tama mu	我的父親	113 年編號 3
			2	Pryuxi hangan mu, kiya misu psaan	換我名，我就放你走	113 年編號 4
	23 德鹿谷 賽德克 語	高中 A	1	Musa ku sapah spuhan qmita mnarux seejiq	我到醫院探訪病人	113 年編號 1
			2	Ttgsa kari dseejiq sayang	現在的族語教育	113 年編號 2
		國中 B	1	Hmuya ni smluhay ta kari Seejiq	為什麼要學族語	113 年編號 1
			2	Rmigaw sbrigan keeman	逛夜市	113 年編號 2
		國小 C	1	Kndusan mgrbu	清晨的生活	113 年編號 1
			2	Smiyan smsung alang dgiyaq	山上的過年	113 年編號 2
太 魯 閣 族	36 太魯閣 語	高中 A	1	Huway yayung	溪流的恩惠	113 年編號 3
			2	Ptgaya Phiyug Sapah Truku Sbiyaw	太魯閣族蓋新屋儀式	113 年編號 4
		國中 B	1	kndsan Truku tmsanat	太魯閣族的狩獵生活	113 年編號 1
			2	Alang mu	我的部落	113 年編號 2
		國小 C	1	Tmatak qmpahan ni rnaaw	山林與農墾	113 年編號 1
			2	Miying Btunux bratuk (Mey-kwey)	尋找玫瑰石	113 年編號 2